

*Association régie par la loi de 1901 et placée sous le Haut Patronage de
Monsieur le Président de la République*

LA LETTRE D'INFORMATION **sur les relations franco-allemandes et l'Allemagne**

N° 17. Janvier 2014

Responsable de la rédaction :
Bernard Viale, responsable « communication »

Sommaire :

- le mot du Président, p.1.
- les manifestations franco-allemandes, p.2.
- les acteurs de la coopération franco-allemande, p.3.
- les publications, p.5.
- la vie de l'AFDMA, p.8.

Le mot du Président

Chers membres de l'AFDMA, chers amis,

Espérons que 2014 sera un bon millésime pour l'amitié et la coopération franco-allemande, pour le plus grand bien de l'Europe.

L'AFDMA continuera d'y contribuer, grâce à l'action et au rayonnement de ses responsables et de ses membres, tout particulièrement grâce aux initiatives de ses Délégués régionaux, que je remercie à l'avance. Grâce aussi à des coopérations plus étroites avec d'autres acteurs dans ce domaine, telles l'ARRI, dont vous trouverez une brève présentation dans cette « Lettre d'information » (P. 3).

Pour des raisons de disponibilité personnelle, nous ne pouvons plus vous proposer notre « Revue de presse ». Je le regrette mais j'espère que la « Lettre d'information », qui a maintenant trouvé sa vitesse de croisière et qui sera désormais aussi envoyée aux membres n'ayant pas d'adresse électronique, saura modestement satisfaire vos éventuels besoins d'une meilleure connaissance des relations franco-allemandes et de l'Allemagne.

Cette « Lettre d'information », elle sera aussi ce que vous en ferez. Nombre d'entre vous ont occupé ou occupent encore des postes-clé dans les relations entre nos deux pays et disposent de connaissances et d'une expérience considérables dans ce domaine. Pour ceux qui ne le font pas encore, faites-nous en part et partagez les avec nous !

Dans l'attente du plaisir de vous retrouver nombreux lors de notre prochaine assemblée générale le 18 février prochain à Paris, je vous renouvelle mes meilleurs vœux pour cette Nouvelle Année.

Jean-Louis Brette

Les manifestations franco-allemandes

A la **Maison Heinrich Heine**,
Cité universitaire internationale, Boulevard Jourdan,
Paris 14ème

Mercredi 22 janvier 2014 à 19h30

« FRANCOIS HOLLANDE – ANGELA MERKEL »

2014 – 2017 – La coopération franco-allemande en Europe : situation actuelle et perspectives.
Débat

Cette manifestation sera préparée en étroite coopération avec les résidents de la Maison Heinrich Heine et l'Association Réalités et Relations Internationales, ARRI

avec **Rudolf Balmer**, journaliste, Basler Zeitung, die Presse et TAZ, **Jean-Dominique Giuliani**, président de la Fondation Robert Schuman, **Arnaud Leparmentier**, rédacteur en chef, Le Monde, **Christian Makarian**, directeur de la rédaction délégué, L'Express, **Christian Schubert**, correspondant économique, Frankfurter Allgemeine Zeitung, animé par **Henri Ménudier**, professeur hon. des universités, Paris 3

Le 3ème gouvernement Merkel ouvre une nouvelle séquence pour la coopération franco-allemande en Europe dont les divergences ou les convergences seront peut-être accentuées par la présence du SPD. Quelles seront les ambitions européennes des deux gouvernements qui devront tenir compte des élections au Parlement européen du 25 mai 2014 et de la mise en place des nouvelles équipes dirigeantes à Bruxelles. Est-ce que F. Hollande et A. Merkel s'affirmeront comme de simples mécaniciens ou bien veulent-ils devenir d'ici 2017 les architectes audacieux d'une Union européenne mieux structurée, plus proche des citoyens, plus sociale et plus présente dans le monde, y compris en matière de défense ?

Arnaud Leparmentier signera son livre, « Ces Français fossoyeurs de l'Europe », Plon, 2013, Prix du livre européen.

Mardi 28 janvier 2014 à 19h30

« IMAGE DE SOI ET IMAGE DE L'AUTRE : ALLEMAGNE – FRANCE »

Table ronde (traduction simultanée)

avec **Karl-Rudolf Korte**, politologue, spécialiste de l'analyse du comportement des électeurs, professeur à Université de Duisburg, **Stephan Grünewald**, cofondateur de l'institut d'analyse quantitative des marchés et de recherches sur les médias, Rheingold Institut, Cologne et auteur du livre « Die erschöpfte Gesellschaft » (Campus 2013), **Gerd Scobel**, journaliste 3sat, **Georges Valance**, ancien directeur des droits des femmes de la rédaction de L'Expansion, auteur de « Petite histoire de la germanophobie » (Flammarion 2013)

Modération : **Jérôme Vaillant**, professeur des universités, Lille 3

Ponctuel, consciencieux, discipliné, travailleur, honnête, propre, fiable, économe et sans humour : telle est l'image dans laquelle beaucoup d'Allemands se reconnaissent encore aujourd'hui quand on les interroge sur les vertus typiquement allemandes. La société allemande contemporaine semble cependant rechercher une nouvelle définition de son image qui serait plus conforme à sa réalité et sa diversité. Les différents experts apporteront un éclairage précis et scientifique.

Lundi 3 février 2014 à 19h30

« LA RDA DANS LES RELATIONS FRANCO-ALLEMANDES »

Débat

à l'occasion de la sortie de « Die DDR in den deutsch-französischen Beziehungen » (Peter Lang, 2013), édité par Anne Kwaschik et Ulrich Pfeil

avec **Anne Kwaschik**, professeur junior d'histoire de l'Europe occidentale, FU Berlin, **Ulrich Pfeil**, professeur de civilisation allemande, Université de Lorraine, Metz, **Franziska Flucke** (lectrice Paris Nanterre), **Cristina Leonet**, et **Jean-Louis Leprêtre**, ancien conseiller culturel en Allemagne

Lorsqu'on évoque les relations franco-allemandes après 1945, le traité de l'Elysée et la réconciliation franco-allemande nous viennent en général spontanément à l'esprit. Cependant on oublie souvent que la RDA a entretenu, jusqu'à sa chute, des relations avec la France et que celles-ci furent observées par Bonn d'un œil vigilant. Ses spécificités sont au cœur de ce recueil qui n'ouvre pas seulement de nouvelles perspectives sur la politique extérieure de la RDA, mais éclaire aussi la place des deux Etats allemands dans la politique de la France.

Mercredi 26 mars 2014 à 19h30

« POUVOIR CIVIL ET POUVOIR MILITAIRE EN ALLEMAGNE »

Débat

à l'occasion de la sortie de l'ouvrage « Pouvoir civil, pouvoir militaire en Allemagne : Aspects politiques, sociaux et culturel » (Presses Universitaires du Septentrion, 2013)

avec **Anne-Marie Saint-Gille**, Université Lumière Lyon 2, **Corine Defrance**, IRICE-CNRS Paris 1, **Françoise Knopper**, Université Toulouse 2-Le Mirail, **Jean-Paul Cahn**, Université Paris-Sorbonne, **Ulrich Pfeil**, Université de Lorraine, Metz, et un officier supérieur de la Bundeswehr,

Modération : **Jérôme Vaillant**, Lille 3, directeur des PU du Septentrion et de la revue « Allemagne d'aujourd'hui »

De la fondation de l'Empire à nos jours, la société allemande a traversé des phases de « militarisation » et de « Zivilisierung », posant la question des relations et interactions entre pouvoirs civil et militaire. Comment peuvent-elles se dérégler en période de crise ou se restructurer en période de paix ? Les auteurs analysent les modalités selon lesquelles le pouvoir et le fait militaires ont pu s'immiscer dans la sphère politique et sociétale. Ils démontrent comment l'armée a pu devenir un facteur de changement de culture politique, tant en opposition qu'en soutien au pouvoir civil, s'ancrant ou non dans les mentalités et les représentations collectives.

Les acteurs de la coopération franco-allemande

L'Association Réalités et Relations Internationales (ARRI)

L'Association Réalités et Relations Internationales (ARRI) est reconnue d'utilité publique. Elle réunit des personnalités ayant en commun la conviction qu'il faut promouvoir dans la société française l'idée d'une meilleure connaissance des réalités internationales qui affectent de plus en plus notre vie quotidienne.

ARRI attache une importance particulière à la construction européenne et à la mondialisation qui sont aujourd'hui des réalités modifiant profondément les relations humaines, les perspectives économiques et les données géopolitiques. ARRI aide à comprendre les enjeux et les conséquences de ces transformations.

Origines et développement d'ARRI

Paul Delouvrier et André Cruiziat ont créé en 1973 le Centre de Formation aux Réalités Internationales (CEFRI) qui a donné le jour, en 1983, à Alerte aux Réalités Internationales (ARI), pour aider nos compatriotes à « acquérir une meilleure intelligence du monde ».

Dans sa configuration actuelle ARRI est le résultat de plusieurs fusions : en 1999, avec le Comité du Rayonnement Français ; en 2000 avec AMINTER, association regroupant d'anciens responsables internationaux de la Caisse des Dépôts ; en 2001 avec l'association des auditeurs du Centre des Hautes Etudes sur l'Afrique et l'Asie Moderne (CHEAM) ; en 2004 avec l'Association Française d'Etudes pour l'Union Européenne (AFEUR) ; en 2006 avec le Cercle franco-allemand de Paris.

Toutes ces fusions ont contribué à porter les effectifs de l'ARRI à environ 700 membres aujourd'hui.

Fonctionnement d'ARRI

Son animation est assurée, autour de son Président Jean-Michel Fauve, par une équipe d'une vingtaine de bénévoles. Ils assument, d'une part, la responsabilité managériale de l'association : accueil, calendrier des manifestations, gestion, comptabilité ; d'autre part, la responsabilité opérationnelle des activités : publications (lettre « Regards sans frontières », « Observatoire mensuel des médias étrangers »), déjeuners-débats, cycle de conférences, organisation des voyages ainsi que la mise à jour du site Internet. Le Secrétaire général Jean-François Le Duc, assure la coordination de toutes ces activités et veille à la bonne gestion quotidienne de l'association. Une collaboratrice salariée assure le secrétariat : elle est plus particulièrement en charge des relations avec les membres de l'association.

Les réunions d'ARRI ont lieu au siège, dont l'association est propriétaire au 11 rue Nicolo à Paris 16^{ème}. Elle dispose de bureaux et d'une salle de réunion pour une trentaine de personnes. Pour les réunions plus importantes, jusqu'à une centaine de personnes, ARRI recourt au service de la Caisse des Dépôts et consignations, qui met une salle à sa disposition au 16, place du Général Catroux, Paris 17^{ème}.

Les associations qui ont fusionné avec ARRI ont gardé leur spécificité : c'est ainsi que le « Club CHEAM » organise régulièrement des manifestations sur l'Asie ou l'Afrique, que le « Club Europe-AFEUR » est devenu le pôle des activités européennes et que le Cercle franco-allemand a la responsabilité des activités d'ARRI en relation avec l'Allemagne.

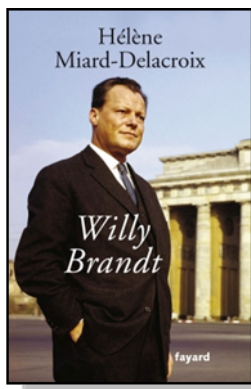
Association Réalités et Relations Internationales

11 rue Nicolo, 75116 Paris. Tél : 0145274617. E mail : arri@wanadoo.fr

Publications

Hélène Miard-Delacroix

Willy Brandt



C'est un Allemand qui a traversé le XXe siècle, témoin de ce que l'Allemagne y a fait de pire et acteur de son rachat et de son relèvement – sans jamais être un héros idéal. Homme de pouvoir et de succès, Willy Brandt a été accusé d'indignité et victime de trahisons, humain en somme. Il fut résistant au nazisme dans les années 1940, anticomuniste durant les années 1950, maire de Berlin-Ouest lors de la construction du Mur en 1961, et, en 1969, le premier social-démocrate à devenir chancelier dans la République de Bonn. Prix Nobel de la paix pour son *Ostpolitik*, l'image de cet homme à genoux devant le mémorial du ghetto de Varsovie a fait le tour du monde.

C'est l'histoire d'un fils de personne qui s'exila tout jeune en Norvège pour combattre la Wehrmacht, et consacra sa vie à la social-démocratie et à son désir d'Europe. Son autorité fut incontestable quand le Mur tomba et que cessa la guerre froide. Cette histoire est aussi celle d'une génération d'Allemands. Beaucoup ont vu en lui ce qu'ils auraient peut-être préféré être.

Professeur à la Sorbonne, spécialiste de l'histoire de l'Allemagne contemporaine, Hélène Miard-Delacroix a notamment publié *Le Défi européen. Histoire des relations franco-allemandes de 1963 à nos jours* (2011).

Hélène Miard-Delacroix, *Willy Brandt*, Fayard, Paris, 2013

Hélène Miard-Delacroix est Professeur des Universités et membre de l'AFDMA.

Allemagne d'aujourd'hui

Le n° 206 (oct.-décembre 2013) sera disponible en librairie en janvier 2014.
Il est déjà disponible au format pdf et e-pub sur le site de la revue

<http://www.septentrion.com/fr/revues/allemaujourd'hui/>

DOSSIER

- **Jérôme Vaillant et Hans Stark** : Victoire en demi-teinte des chrétiens-démocrates aux élections fédérales du 22 septembre 2013
- **C. Demesmay et D. Heimerl** : Derrière le vote du Bundestag: Portrait-robot des électeurs allemands
- **H. Brodersen** : L'économie allemande lors du deuxième mandat d'Angela Merkel 2009 – 2013
- **B. Lestrade** : Marché du travail – le plein emploi au prix de la précarité ?
- **A. Salles** : La politique familiale allemande : des difficultés à prendre le virage
- **H. Stark** : Entre domination et effacement. La politique étrangère à la carte de la coalition chrétienne-libérale
- **C. Caro** : Une Europe allemande ? La politique européenne de l'Allemagne entre 2009 et 2013
- **J.-L. Georget** : La démocratie-chrétienne au lendemain de son triomphe : les ambiguïtés d'une incontestable victoire
- **H. Miard-Delacroix** : Une campagne compliquée pour le SPD
- **M. Weinachter** : La descente aux enfers du FDP
- **A. Lattard** : Les Verts de 2005 à 2013. Le succès fragile d'un parti assagi
- **D. Herbet** : Die Linke en 2013 : paradoxe d'un recul électoral et d'un succès autoproclamé
- **R. Hargasser** : Les Pirates, un parti éphémère ?
- **F. Danckaert** : L'extrême droite dans les élections législatives de 2013. Le NPD, les REP et *pro Deutschland* défaits par l'AfD ?
- **G. Sebaux** : Législatives 2013 : la campagne tranquille d'une République « confortable »
- **D. Herbet** : De la campagne aux résultats : les élections au Bundestag vues par les médias français (2012-2013)
- **H. Ménudier** : Élections et Länder en 2013. La Bavière et la Hesse

L'actualité sociale par B. Lestrade.

- **Y. Denéchère** : Au carrefour des causes des enfants, des femmes et de la paix : des parrainages français contre l'occupation de la Ruhr (1923-1924)
- **L. van De Wandel** : « L'Allemagne surhumaine est proprement inhumaine » ou les nouveaux visages de la germanophobie.

Comptes rendus.

Notes de lecture de J.-C. François

Editorial : Gérard Foussier : Un couple infernal

Politique :

- **François Talcy** : la recherche du compromis : comment gouverner après l'élection du Bundestag
- qui sont les nouveaux députés ?
- Qui est Angela Merkel ?
- **Jérôme Pascal** : une autre Allemagne : plusieurs ouvrages sur les clichés anti-allemands

Dossier :

Le multilinguisme

Histoire :

- **Medard Ritzenhofen** : Napoleons Niederlagen : die Deutschen feiern Leipzig, die Franzosen Waterloo
- **Gérard Foussier** : Collaboration et fiction : les intellectuels de droite pendant le Troisième Reich
- **Gérard Foussier** : Mut und Demut : Joachim Gauck in Oradour- sur- Glane

Culture :

- **Eugène Berg** : un cas exemplaire : un essai biographique sur Walter Benjamin (1892-1940)
- **Cornelia Frenkel-Le Chuiton** : Für ein gegenseitiges Verständnis : die Wechselwirkung) französischer und deutscher Literatur
- **Thomas Laux** : Neu auf dem Büchermarkt : französische Romane in deutscher Übersetzung
- **Clemens Klünemann** : Lob der Leidenschaft : Vor 300 Jahren wurde Diderot geboren
- **Cornelia Frenkel-Le Chuiton** : "Ich weiss, dass ich nichts weiss". Vladimir Jankélévitch, Die Ironie
- **Wolf Scheller** : Sätze, Bilder, Erinnerung. Literatur-Nobelpreisträger Claude Simon zum 100. Geburtstag
- **Dieter Gorny** : Erweitertes Bild von Kulturpolitik : Europäische Impulse im Forum d'Avignon Ruhr

Société :

- **Hélène Champagne, Sabine Reinkober, Hamit Ait Said** : la crise de l'eau potable en 2050. Vers une gouvernance européenne ?
- **François Talcy** : Destructions et reconstructions : une étude comparative de deux régions européennes
- **Manfred Ertl** : Freiheitserfahrungen. Französische Migranten im Nachbarland

- **Nadine Pippel** : Gesellschaftspolitisches Engagement. Die zwei Leben des Lilian Thuram
- **Gérard Foussier** : Deutschland in der Provence
- **Gérard Foussier** : Sans passeport. Une promenade originale à travers l'Allemagne
- **Marie Baumgartner** : L'estomac dans les talons. Un récit de voyage agrémenté de recettes régionales

Portraits :

Gérard Foussier : Des passe-frontières de la science : Elisabeth Giacobino et Gerd Leuchs. Un exemple en optique quantique

Chronologie juillet-septembre 2013

Simona Gnade, Robert Tuchel, François Talcy

www.dokumente-documents.info

La vie de l'AFDMA

La réunion annuelle des Délégués Régionaux

s'est tenue le **15 octobre 2013 au Conseil Economique, Social et Environnemental (CESE)** à Paris à l'invitation de M. le Conseiller Olivier Kirsch, membre de l'AFDMA . Elle a été précédée d'une visite guidée et d'un déjeuner.

La présence de l'AFDMA

Le **17 novembre 2013**, le Président et une délégation de 6 membres de l'AFDMA ont participé aux cérémonies de la Journée du deuil national allemand (Deutscher Volkstrauertag) au cimetière « les Gonards » à Versailles. A cette occasion, Mme l'Ambassadeur d'Allemagne a déclaré : « Ne prenons pas la situation actuelle de l'Europe pour acquise et faisons en sorte que la stabilité, la paix et surtout l'amitié franco-allemande aient un avenir en Europe et pour l'Europe. »

Les Prix de l'AFDMA

Notre Déléguée régionale pour l'Alsace, Mme Andrée Kempf, a remis le **19 octobre 2013** à l'ENA de Strasbourg le Prix de l'AFDMA à **M. Clément Gester**, élève du Lycée Jean Sturm, en présence de son Proviseur et de plus de 200 personnes. Cet élève a été cité à plusieurs reprises pour son comportement et pour la qualité de son travail.



Rappel

La **prochaine Assemblée générale** aura lieu le **18 février prochain à 14 h** comme à l'accoutumée dans les locaux du Bureau d'information du Parlement Européen, 188 Boulevard St Germain, 75007 Paris.

La vie de l'AFDMA, ce sont aussi les **cotisations** de ses membres.
Le montant reste inchangé en 2014 : **30€**, à adresser par chèque à notre trésorier,

Bernard Lallement, 142 rue Boucicaut, 92260 Fontenay aux Roses.